

NACHRICHTEN

Volkkrankheit Depression

BREGENZ - Die Volkshochschule Bregenz lädt zu einem Vortrag über die «Volkkrankheit Depression» mit Dr. Helmut Klien am Donnerstag, 16. Oktober um 20 Uhr im Festsaal des Bundesgymnasiums Bregenz-Blumenstrasse. Etwa jeder Siebte von uns erkrankt zumindest einmal in seinem Leben an einer behandlungsbedürftigen Depression. Die Symptome dieser Erkrankung werden - auch von Ärzten - immer noch häufig verkannt. Der Vortrag eines kompetenten Facharztes behandelt daher alle wesentlichen Fragen im Zusammenhang mit Depressionen. Die Themen des Vortrags: Krankheitsbild, Ursachen, die verschiedenen Formen, Vorkommen und Häufigkeit von Depressionen, biochemische Veränderungen im Gehirn, Vorbeugung, Früherkennung u. Behandlung. (Eing.)

Kleintierbörse

SARGANS - Beim Ornithologischen Verein Sargans und Umgebung steht am kommenden Sonntag, den 12. Oktober die Kleintierbörse auf dem Programm. Dieser Anlass findet von 8 bis 13 Uhr bei jeder Witterung beim Vereinshaus südlich der regionalen Sportanlage statt. Kleintiere jeglicher Art wechseln jeweils den Besitzer. Zur Hauptsache sind es Kaninchen, Hühner, Enten, Gänse, Truten, Ziervögel, Meerschweinchen etc. Zudem treffen sich Kleintierzüchter, Ornithologen, Mitglieder, Freunde und Bekannte des Vereins zu einem gemütlichen Hock. Der Verein hofft wiederum auf einen grossen Aufmarsch. (Eing.)



Schuhputzen auf der «Gloria»

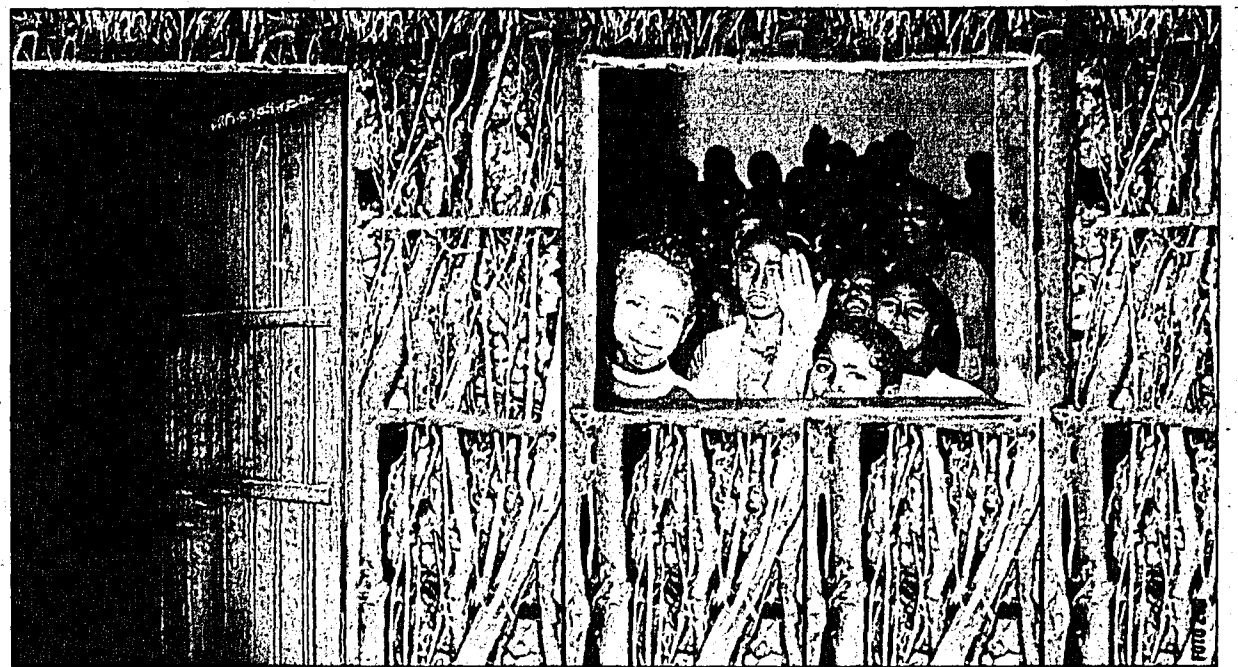
Caritas macht auf der Kirchenmesse auf Kinderarbeit aufmerksam

FELDKIRCH - Weltweit gibt es mehr als 650 Millionen Kinder, die mangel- oder unterernährt sind, 200 Millionen Kinder arbeiten den ganzen Tag, 100 Millionen Kinder leben ohne Dach über dem Kopf auf der Strasse. Das ist Grund genug für die Caritas-Auslandshilfe, um im Rahmen der Gloria Kirchenmesse (16. bis 18. Oktober in Dornbirn) diese tristen Aussichten für Kinder ins Rampenlicht zu rücken.

Die Auslandshilfe der Caritas Vorarlberg arbeitet mit fünf Schwerpunktländern aus drei Kontinenten - mit Lateinamerika, mit Osteuropa und mit Afrika. So verschieden die Kulturen und Lebensbedingungen in diesen Ländern sind, die düsteren Zukunftsaussichten für die Kinder gleichen sich in nahezu allen Bereichen: Unter- und Mangelernährung, kaum Bildung, Arbeitslosigkeit, die Kinder sind oft auf sich allein gestellt, geraten nicht selten auf die schiefe Bahn, viele Mädchen versuchen sich und ihre Familien durch Prostitution über Wasser zu halten. Krankheiten und Mangel an medizinischer Versorgung sind weitere Aspekte, unter dem all diese Kinder zu leiden haben.

Schuhputzen, um zu überleben

Weltweit müssen rund 200 Millionen Kinder den ganzen Tag arbeiten, um sich und ihre Familien zu ernähren. Die Caritas-Auslandshilfe hat sich im Rahmen der Gloria da-



In einer beeindruckenden Präsentation in einer speziellen «Multimedia-Hütte» am Stand der Caritas Auslandshilfe schildern Kinder ihren Blick der Dinge.

her vorgenommen, diese traurige Realität möglichst authentisch darzustellen. Schüler/-innen aus Vorarlberg haben sich bereit erklärt, während der drei Messtage als Schuhputzer im Messegelände unterwegs zu sein, um durch ihren Einsatz auf das Schicksal Millionen von Kindern hinzuweisen und sich mit ihnen zu solidarisieren. Im Rahmen des Bühnenprogramms wird das autobiographische Schicksal von Eyob, eines Jungen aus Südäthiopien, gezeigt, um klar zu machen: «Diese Schicksale gibt es wirklich.»

In einer beeindruckenden Präsen-

tation in einer speziellen «Multimedia-Hütte» am Stand der Caritas-Auslandshilfe schildern Kinder aus Ecuador, dem Kosovo und Rumänien, aus Äthiopien und Mosambik ihren Blick der Dinge, ihre Sorgen und Nöte, ihre Ängste und ihre Aussichten für die Zukunft. «Wenn ich Hunger habe», erzählt da ein Mädchen aus den Slums in Addis, «dann beisse ich mir auf die Lippen und denke an etwas Schönes.» Die Messebesucherinnen und -besucher sind eingeladen, sich diese Welt aus Sicht der Kinder anzusehen, anzuhören und - mitzufühlen.

Eines wird in jedem Falle klar:

Millionen von Kindern haben kaum eine Chance auf Zukunft, wenn man ihnen nicht hilft! Daher betreibt die Caritas neben Ernährungs- und Ausreisungsprogrammen, neben Gesundheitsprojekten und Bildungsprojekten, vor allem auch effektive Patenschaftsprogramme, um zumindest einigen Kindern eine bessere, eine fairere Chance auf Zukunft zu gewähren.

Die Gloria, die einzigartige Kirchenfachmesse im Vierländereck Österreich, Deutschland, Schweiz und Liechtenstein, findet vom 16. bis 18. Oktober 2003 auf dem Dornbirner Messegelände statt.

KLEINANZEIGEN

AUTO
VW Bus Multivan TDI, Jg. 02, 48 000 km, silber 156 PS, GPS, Standheizung, Alu-Felgen 225/60/17, Sportfahrwerk, Anh.-Kupplung, CD-Wechsler, Mobileinbau Ericson, NP: Fr 69 000.-, VP: Fr 42 000.-, Tel. 079/610 41 94

BMW 328i, Jg. 03/95, 61 000 km, rot, Sportfahrwerk, Topzustand, Preis nach Absprache. Auskunft unter Tel. 00423/777 34 89



Mercedes V280 Jg. 00, 65 000 km, silber, Leder, CD-Wechsler, Klima, 8fach bereift, Sitzheizung, Kühlschrank, Tisch, perfektes Familienauto, NP CHF 69 000.-, VP CHF 34 500.-, Tel. 079/404 35 67. Ab 19 Uhr: Tel. 00423/232 53 57

ZU MIETEN GESUCHT

Suche im Raum FL/Sargans/Sennwald: Werkstatttraum ca. 50 m², zum Autobasteln. Tel. 076/400 63 62

Triesen: Triesner Familie sucht zur langfristigen Miete: Einfamilienhaus. Tel. 392 15 24

ZU VERMIETEN

Triesenberg: möblierte Zimmer, DU/WC/TV, alles inkl. CHF 500.- monatlich. Geeignet für Saisoniers, temp. Angestellte, Monteure, Alleinstehende. Natel: 770 55 59

Mauren: an zentraler Lage, 7 1/2-Zimmer-Wohnhaus mit Umschwung, 2 Garagen, genügend Parkplätze, geeignet als Büro/Geschäft/Praxis, ISDN vorhanden. Auskunft unter Tel. 373 17 37

Mauren: an zentraler Lage, 5 1/2-Zimmer-Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, 2 Garagen, genügend Parkplätze, geeignet als Büro/Geschäft/Praxis, ISDN vorhanden. Auskunft unter Tel. 373 17 37

Vaduz: bildhübsche 2 1/2-Zimmer-Wohnung, ruhige, zentrumsnahe Lage, ab sofort, Miete CHF 1200.- inkl. NK. Anfragen: Tel. 00423/232 28 03

Schaan: Ladenlokal beim Postplatz (evtl. auch Büro) mit sep. Raum und Keller/Lagerraum, CHF 1700.- inkl. NK ab Februar 2004. Tel. 00423/232 39 40

Gaschum/Montafon/Vibg: ganzjährig kleine Ferienwohnung für 2 Personen und eine 2-Zimmer-Ferienwohnung. Tel. 0043/5558/8223

Gampin: 3-Zimmer-Wohnung an ruhiger Lage, ab November 03, frisch renoviert, Balkon, Keller, Estrich, Parkplatz, keine Tiere, Bushaltestelle 1 Minute. Anfragen Tel. 00423/373 21 40, Fax 233 40 34

ZU VERKAUFEN

Harley Davidson Wide Glide ab MFK, Bj. 97, weinrot, Topzustand, wenige Kilometer, CHF 19 900.-. Näheres unter Tel. 00423/791 12 00

Diverse Brettspiele ab 8 Jahre, wie neu - Labyrinth, Siedler von Catan, Pharao, Rondo, Monster-Dinner, Rollit, mit Anleitungen. Kim Stockwell, Tel. 00423/392 21 25

STELLENVERMITTLUNG

Buchhalterin/Sachbearbeiterin, erfahren und zuverlässig, mit 4 Fremdsprachen, sucht per 1. November 2003 80%-Anstellung mit 100%-Einsatz. Tel. 0043/5552/68449 oder Tel. 0043/664/513 32 03

Vorarberger Topmasseur sucht 50%-Anstellung in Liechtenstein. Telefonische Anfragen ab 14 Uhr unter 0043/664/103 81 75

Diplomierter Informatiker FH sucht interessante Stelle in einem seriösen Unternehmen innerhalb eines Teams als Programmierer im Bereich Webentwicklung und klassische Client-Server-Entwicklung für Business-Lösungen. Erfahrungen mit den Sprachen JAVA, VB, C + t. Objektorientierte Entwicklungswise und Dokumentation ist selbstverständlich und erwünscht. Angebote an Volksblatt Chiffre 46

SRK-Pflegehelferin möchte gerne älteren Menschen den Alltag erleichtern und verschönern, mit Botengängen, Spaziergängen, einkaufen, kleineren Ausflüge mit dem Auto, Gesprächen. Ich freue mich auf Ihre Anfrage unter Tel. 079/649 94 60

DIVERSES

Neue Teenager-Mix-Sport-Gruppe sucht LEITER/-IN für die Trainings am Montag von 20.15 bis 21.30 Uhr. Möglichkeit für einen Kursbesuch vorhanden. Haben wir dein Interesse geweckt? Dann melde dich bitte bei Anita Tschüscher, Turnverein Schaan, Tel. 232 81 35

Brauchen Sie einen Colffeur auch für zu Hause? Tel. 00423/791 22 66

Verloren: Brille mit Metallgestell, vermutlich am 26. August 2003 in Vaduz. abzugeben gegen Finderlohn bei E. Seger, Tel. 232 29 38

Ihre persönliche Biographie? Ein Reisebericht? Ein eige-

ner Roman? Wir Lektorieren, gestalten, bebildern Ihr Manuskript und machen ein richtiges Buch daraus. In kleiner oder grösserer Auflage. Als Geschenk für Ihre Freunde. Als Erinnerung für Ihre Familie. Kontakt: Tel. 0043/5522/84354. Wir freuen uns auf Ihre Geschäfte!

Suche günstiges, handgeschaltetes Mofa. Angebote bitte an Tel. 004178/841 98 73 ab 18 Uhr oder E-Mail an: schaedler11@yahoo.de

TIERE

Verschmuste, anhängliche Rassekatze zu verkaufen, geimpft, entwurmt und mit Stammbaum. Auskunft Tel. 078/740 15 25 oder Tel. 00423/392 22 10 oder E-Mail: neko_no_shiro@hotmail.com

BEKANNTSCHAFTEN

Immer helssse Girls zum Flirten, Kennenlernen und mehr. Tel. 0906 530 250 (4 Rp./sec.)

Advertisement for 'kleinanzeigen' with a coupon form. The form includes fields for name, address, phone/fax, and email, and a grid for selecting services like 'Auto', 'Zu mieten gesucht', etc. It also lists 'SCHALTPREISE' for different ad lengths and includes a 'BESTELLCOUPON' label on the left.